



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 LaurierSt./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This RFSO contains security requirement.

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Infrastructure Maintenance and Solution Services

Division (FK)

L'Esplanade Laurier,

East Tower 4th Floor

L'Esplanade Laurier,

Tour est 4e étage

140 O'Connor, Street

Ottawa

Ontario

K1A 0R5

Title - Sujet OCPN - Évaluation des risques et me	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP829-211919/A	Date 2022-08-06
Client Reference No. - N° de référence du client 20211919	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier fk322.EP829-211919	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-318-81277	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2022-06-27	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-09-07 Heure Normale du l'Est HNE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Sader, Michel	Buyer Id - Id de l'acheteur fk322
Telephone No. - N° de téléphone (343) 553-2271 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

Modification 003

Cette Modification 003 sert à répondre aux questions 1 à 18 reçues de l'industrie et à modifier la *Pièce jointe 1 à la partie 4 - Critères techniques*.

1. QUESTIONS ET RÉPONSES

Q1 : Certains éléments du document d'appel d'offres indiquent que le volet de travail 3 réalise des évaluations des menaces et des risques pour les ministères, mais à la page 45 (annexe A), le volet 3 est décrit comme un guide de sécurité de la conception. Pouvez-vous être plus précis?

R1 : L'Annexe A décrit le volet de travail 3 comme suit :

SPAC est composé de différents secteurs de service, programmes et opérations. Le Ministère exige des EMR propres à chaque programme pour recenser les risques pour les secteurs d'activité et le personnel de SPAC. Plutôt que de se concentrer sur les lieux occupés par les locataires, ces EMR de programmes s'appliqueraient à des lieux multiples et fourniraient une image plus générale des risques associés aux activités et sous-activités des programmes ministériels.

Les EMRM aideront à définir une approche commune de la sécurité dans tous les programmes, services et activités. Cela permettra au Ministère d'évaluer les indicateurs de risque de sécurité et d'accorder la priorité à la mise en œuvre de mesures de protection appropriées.

Les EMRM constituent une exigence essentielle pour répondre efficacement aux exigences de sécurité actuelles et futures découlant de l'évolution des activités et du paysage des menaces de SPAC, à l'appui des efforts continus visant à protéger les personnes, les renseignements et les biens du Ministère.

Q2 : Annexe B

Base de paiement

EP829-211919/A page 1 de 5

1. Taux horaires fermes

b. « les offrants doivent préciser un taux horaire pour chaque poste indiqué. » Que se passe-t-il si une organisation ne dispose réellement que d'une ressource principale? Ai-je raison de supposer que le taux horaire pour tous les postes doit alors être le même? Cela n'aurait-il pas un effet négatif sur les taux pondérés totaux?

R2 : S'il n'y a que des ressources principales dans le personnel, alors les taux horaires de chaque ressource doivent être indiqués, même s'ils sont de même niveau, peu importe l'incidence sur les taux pondérés totaux.

Solicitation No. - N° de l'invitation EP829-211919/A	Amd. No. - N° de la modif. 003	Buyer ID - Id de l'acheteur FK322
Client Ref. No. - N° de réf. du client No./N° VME 20211919	File No. - N° du dossier EP829-211919	CCC No./N° CCC - FMS

Q3 : Comment détermine-t-on le volume de travail? C'est-à-dire qu'il faudra X temps pour réaliser cette EMR. Ou est-ce que ce n'est pas un facteur à cette étape du processus?

R3 : Le volume de travail sera déterminé une fois qu'une portée de travail approuvée pour chaque actif aura été confirmée. Ce n'est pas un facteur à cette étape du processus. Les taux pondérés figurant dans la base de paiement ne sont utilisés qu'à des fins d'évaluation.

Q4 : Les exigences de sécurité stipulées à la section 7.2 comprennent ASI – SECRET, Cote de protection des documents – Protégé B, et Attestation de sécurité du personnel – SECRET.

- Une preuve de la conformité à chaque élément des exigences de sécurité est-elle requise, ou la soumission d'une preuve d'inscription à jour et de bonne réputation au programme de sécurité des contrats est-elle acceptable?
- La preuve de la conformité aux exigences de sécurité est-elle exigée pour chaque membre de la coentreprise?
- La preuve de la conformité aux exigences de sécurité est-elle requise pour chaque sous-traitant – chaque société, ou pour chaque sous-traitant – chaque employé individuel?

R4 : Les offrants et les personnes proposées doivent répondre aux exigences de sécurité indiquées à la *Partie 7 – Offre à commandes et Clauses du contrat subséquent*.

Si l'offrant est une coentreprise, chaque membre de la coentreprise doit répondre aux exigences de sécurité indiquées à la *Partie 7 – Offre à commandes et Clauses du contrat subséquent*.

Aucune preuve de conformité aux exigences de sécurité n'est requise. Veuillez vous reporter au point *5.2.2 Exigences de sécurité – Documentation requise*.

Q5 : Les critères techniques obligatoires pour chacun des cinq volets de travail comprennent la soumission de copies de la « certification SIMDUT » et de « l'achèvement de la certification/formation sur le travail en hauteur, les espaces confinés, la protection contre les chutes ou équivalent ».

La certification est généralement délivrée à des personnes. S'attend-on à ce que la soumission recense les employés individuels précis et/ou les sous-traitants proposés pour effectuer les EMR?

R5 : Ces certifications précises sont destinées aux personnes. Veuillez vous reporter aux tableaux de critères d'évaluation nouvellement mis à jour (Pièce jointe 1 à la Partie 4 - Critères techniques) de la présente modification.

On s'attend à ce que les employés/sous-traitants actuels présentent ces certifications valides. Tout futur sous-traitant doit être approuvé par l'autorité contractante et le chargé de projet avant de commencer les travaux dans le cadre de la présente offre à commandes. Toutes les exigences de certification leur seraient également applicables.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

Q6 : Les critères techniques obligatoires pour les volets 1, 2, 3 et 4 comprennent le titre de professionnel de la protection certifié ou la démonstration « ...d'un minimum de 10 ans d'expérience de travail pertinente en matière de sécurité sur les évaluations des menaces et des risques, acquise entre janvier 2010 et la date de clôture de l'appel d'offres, avec une validation des connaissances approuvée par l'autorité technique de sécurité (ATS) de TPSGC ».

Comment peut-on démontrer la validation des connaissances « ...approuvées par l'ATS de TPSGC »?

R6 : La validation des connaissances sera effectuée en examinant l'expérience professionnelle fournie par l'entrepreneur dans le cadre de son offre.

Q7 : Pièce jointe 1 à la partie 4, Critères techniques, Critères techniques obligatoires, CTO3

» *L'offrant doit démontrer :*

- a. *Titre de professionnel de la protection certifié (Certified Protection Professional) ou l'équivalent; OU*
- b. *Avoir un minimum de 10 ans, acquis entre janvier 2010 et la date de clôture de l'appel d'offres, d'expérience professionnelle pertinente en matière de sécurité sur les évaluations des menaces et des risques avec validation des connaissances approuvées par l'autorité technique de sécurité (ATS) de TPSGC. »*

Après avoir examiné le CT3, l'État peut-il confirmer que les entrepreneurs de l'offrant doivent avoir la certification ou l'expérience requise? Nous pensons que le CT3 devrait se lire comme suit :

« *L'offrant doit démontrer **que les entrepreneurs** :*

- a. *Titre de professionnel de la protection certifié (Certified Protection Professional) ou l'équivalent; OU*
- b. *Avoir un minimum de 10 ans, acquis entre janvier 2010 et la date de clôture de l'appel d'offres, d'expérience professionnelle pertinente en matière de sécurité sur les évaluations des menaces et des risques avec validation des connaissances approuvées par l'autorité technique de sécurité (ATS) de TPSGC. »*

R7 : Veuillez vous reporter aux tableaux de critères d'évaluation nouvellement mis à jour (Pièce jointe 1 à la Partie 4 - Critères techniques) de la présente modification.

Q8 : Pièce jointe 1 à la partie 4, critères techniques, critères techniques obligatoires, CTO3, instruction de préparation de l'offre.

- a. *« Une copie de la certification doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC). »*
- b. *« Une liste des expériences antérieures doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC). »*

Solicitation No. - N° de l'invitation EP829-211919/A	Amd. No. - N° de la modif. 003	Buyer ID - Id de l'acheteur FK322
Client Ref. No. - N° de réf. du client No./N° VME 20211919	File No. - N° du dossier EP829-211919	CCC No./N° CCC - FMS

Après avoir examiné le CTO3 et les instructions de préparation de l'offre pour cette exigence, l'État peut-il préciser que si l'offrant présente une copie de la certification, il n'a pas besoin d'inclure également une liste d'expérience antérieure?

R8 : Cela est correct. Veuillez vous reporter aux tableaux de critères d'évaluation nouvellement mis à jour (Pièce jointe 1 à la partie 4 - Critères techniques) de la présente modification.

Q9 : Annexe B de la DOC, Base de paiement

Comme indiqué à l'annexe B de la présente DOC, il existe quatre (4) niveaux de ressources, du chef de projet à la ressource de sécurité de niveau débutant. L'État peut-il permettre aux offrants de soumettre moins de quatre (4) ressources par volet de travail et par région?

R9 : Si un offrant fonctionne régulièrement avec seulement trois (3) des quatre (4) ressources possibles, par exemple, cela est acceptable, dans la mesure où l'offrant peut produire la même qualité de travail qu'une équipe avec quatre (4) ressources.

Q10 : Pièce jointe 1 à la partie 4, Critères techniques, Critères techniques obligatoires, CTO3

L'exigence CTO3 stipule l'expérience que l'offrant doit démontrer, mais n'attribue pas l'expérience requise pour chaque niveau de ressource. L'État peut-il confirmer quelles sont les exigences en matière d'expérience par niveau de ressources? Par exemple, une ressource principale en sécurité doit avoir au moins 10 ans d'expérience, mais une ressource débutante en sécurité peut n'avoir que 3 ans d'expérience.

R10 : Pour ce critère, seul l'entrepreneur, non ses ressources individuelles, est évalué en fonction de ses années d'expérience.

Q11 : Pièce jointe 1 à la partie 4, Critères techniques, Critères techniques obligatoires, CTO2

« Pour accéder au site ou à une partie du site, le ou les entrepreneurs sont tenus de détenir une certification valide en matière de santé et de sécurité provenant d'un organisme reconnu. La certification doit être conforme aux exigences provinciales du lieu où se trouve le bien.

- a. *Une copie de la certification à jour du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) doit être incluse dans la soumission pour cette offre à commandes (OC).*
- b. *Une preuve de la certification ou de la formation suivie relative au travail en hauteur, en espaces clos, à la protection contre les chutes, ou l'équivalent, doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commande. »*

Après avoir examiné le critère CTO2 et les instructions de préparation de l'offre, l'État peut-il préciser si les entrepreneurs doivent avoir obtenu la certification/formation pour **tous les cours énumérés** : Travail en hauteur, Espaces confinés **et** Protection contre les chutes? Ou l'offrant

Solicitation No. - N° de l'invitation EP829-211919/A	Amd. No. - N° de la modif. 003	Buyer ID - Id de l'acheteur FK322
Client Ref. No. - N° de réf. du client No./N° VME 20211919	File No. - N° du dossier EP829-211919	CCC No./N° CCC - FMS

serait-il conforme si les entrepreneurs n'avaient suivi qu'un seul des cours de formation énumérés, par exemple Travail en hauteur?

R11 : Chaque ressource qui effectuera des visites sur place **doit** avoir des certifications valides pour **toutes** les certifications ou formations énumérées ci-dessus. Veuillez vous reporter aux tableaux de critères d'évaluation nouvellement mis à jour (Pièce jointe 1 à la partie 4 - Critères techniques) de la présente modification.

Q12 : Pour le critère technique obligatoire suivant :

*« L'offrant doit fournir des preuves de son expérience des dernières années et de son rendement passé en présentant deux références de projets récents, terminés ou en cours pour le volet 1. *Un projet mené à terme récemment ou toujours en cours qui est cité à titre de référence est un projet qui a été réalisé entre janvier 2010 et la date de clôture de la demande de soumissions. »*

- Les projets qui ont été sous-traités par notre organisation seraient-ils une référence valide et applicable à utiliser pour cette DOC?
- En outre, pouvons-nous utiliser comme références des projets passés de nos sous-traitants?

R12 : La réponse aux deux questions est « oui ».

Q13 : Pourriez-vous préciser si cette DOC qualifie les entreprises ou les particuliers?

R13 : Les entreprises sont qualifiées et seront appelées à exécuter les travaux, et une partie du processus de qualification implique que ces entreprises démontrent que leurs ressources individuelles répondent aux critères obligatoires qui leur sont applicables.

Q14 : Est-ce qu'un titulaire d'offre à commandes sera tenu de fournir les services uniquement des personnes qui se sont qualifiées dans le cadre de ce processus, ou est-ce qu'une entreprise pourra remplacer d'autres personnes qualifiées pour des affectations précises?

R14 : Les entreprises pourront proposer des ressources supplémentaires APRÈS l'attribution du contrat. Chaque ressource devra être évaluée et approuvée par le responsable du projet et le responsable technique.

Q15 : Si la DOC qualifie des entreprises, pourriez-vous préciser/confirmer combien de personnes doivent être présentées dans l'offre?

R15 : Le soumissionnaire doit déterminer combien de personnes sont requises pour effectuer et achever les travaux requis.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

Q16 : Pour le CTO1, doit-on présenter l'expérience de l'entreprise, ou d'un ou plusieurs personnes?

R16 : Ça doit être l'expérience de l'entreprise.

Q17 : Pour CTO2 et CTO3, pouvez-vous confirmer qu'il s'agit d'exigences auxquelles une ou plusieurs personnes doivent répondre?

R17 : Veuillez vous reporter aux tableaux de critères d'évaluation nouvellement mis à jour (Pièce jointe 1 à la partie 4 - Critères techniques) de la présente modification.

Q18 : 5.2.2 *Exigences de sécurité – documentation exigée* indique que *l'offrant doit fournir un formulaire de demande d'inscription (FDI) dûment rempli afin qu'il soit examiné plus à fond dans le processus d'approvisionnement*. Il semble qu'un formulaire FDI n'a pas été fourni avec les documents d'invitation.

- a. Est-ce qu'un formulaire FDI doit être soumis avec la soumission?
- b. Si oui, est-ce qu'un formulaire FDI sera fourni?

R18 : a. Oui

- b. Pour cette information, vous devez contacter le Programme de sécurité des contrats. Leur information se retrouve au lien suivant: <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/soustraitance-subcontracting-fra.html>

2. La *Pièce jointe de la Partie 4 – Critères techniques* est modifiée comme suit :

SUPPRIMER : *Pièce jointe de la Partie 4* dans sa totalité.

INSÉRER :

PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 4 CRITÈRES TECHNIQUES

Critères techniques obligatoires

Chaque offre sera examinée afin d'en déterminer la conformité avec les critères techniques de chaque volet de travail.

L'offre doit répondre aux critères techniques obligatoires énoncés ci-dessous par volet de travail. L'offrant doit fournir la documentation nécessaire afin de démontrer qu'il se conforme à cette exigence. Les offres qui ne respectent pas tous les critères techniques obligatoires par volet de travail seront déclarées irrecevables.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

Un offrant peut recevoir une offre à commandes consistant en un (1) ou plusieurs des types de projets définis ci-dessous dans une (1) ou plusieurs régions selon sa soumission.

Chaque critère technique obligatoire doit être traité séparément.

Tous les critères obligatoires dans tous les volets de travail sont soumis au Processus de conformité des soumissions en phases (PCSP).

L'**expérience pertinente** est définie comme une expérience liée au travail tel que décrit à l'Annexe A – Énoncé des travaux.

VOLET DE TRAVAIL 1					
Évaluations de la sécurité des installations – Évaluations de la menace et des risques des immeubles de bureaux types (ESI-EMR – IBT)					
No.	Critère technique obligatoire	Instructions pour la préparation de l'offre	RESPECTÉ	NON RESPECTÉ	Renvoi à la proposition (veuillez démontrer l'expérience dans cette colonne)
CTO1 Expérience et performance antérieures de l'offrant	L'offrant doit fournir la preuve de ses dernières années d'expérience et de son rendement antérieur en citant, à titre de référence, deux (2) projets menés à terme récemment ou toujours en cours pour le volet de travail 1. *Une référence de projet récente, achevée ou en cours est définie comme une référence de projet rendue à partir de janvier 2010 jusqu'à la date de clôture de la sollicitation. Une expérience démontrée par des entrepreneurs ou des sous-traitants qui sont employés	L'offrant doit fournir les renseignements suivants pour chaque projet : 1. Nom de l'organisation cliente ou de l'entreprise. 2. Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer les renseignements présentés dans la proposition. 3. Numéro de téléphone et adresse courriel de la personne-ressource du client. 4. Période d'exécution du projet (indiquer l'année, le mois et le jour).			

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

	ou étaient employés par l'offrant au moment où les travaux ont eu lieu est acceptable.	5. Étendue du ou des services offerts.			
CTO2 Certifications de santé et de sécurité	Pour tous les membres du personnel présentés par l'offrant dans son offre et qui doivent accéder au site ou à une partie du site, le personnel est tenu de détenir des certifications de santé et de sécurité valides provenant d'un organisme reconnu, et conformes aux exigences provinciales du lieu où se trouve le bien.	L'offrant doit présenter une liste complète des membres du personnel qui effectueront les services sur place. Pour chaque personne figurant sur cette liste, les éléments suivants devront être présentés : a. Une copie de la certification Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) à jour doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC). b. Une preuve de la certification ou de la formation suivie relative au travail en hauteur, en espaces clos, à la protection contre les chutes, ou l'équivalent, doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).			

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

<p>CTO3 Titre professionnel, certification, expérience et éducation</p>	<p>a. Le personnel de l'offrant doit posséder un titre de professionnel de la protection certifié ou l'équivalent.</p> <p>OU</p> <p>b. L'entrepreneur doit avoir au moins 10 ans d'expérience, acquis à partir de janvier 2010 jusqu'à la date de clôture de la demande de soumission, dans le domaine de la sécurité en matière d'évaluation des menaces et des risques, avec validation des connaissances approuvée par le responsable de la sécurité technique (RST) de TPSGC.</p> <p>Une expérience démontrée par des entrepreneurs ou des sous-traitants qui sont employés ou étaient employés par l'offrant au moment où les travaux ont eu lieu est acceptable.</p>	<p>a. Une copie de la certification doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p> <p>b. Une liste des expériences antérieures doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p>			
--	--	---	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
 EP829-211919/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 No./N° VME
 20211919

Amd. No. - N° de la modif.
 003
 File No. - N° du dossier
 EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
 FK322
 CCC No./N° CCC - FMS

VOLET DE TRAVAIL 2					
Évaluation de la sécurité des installations – Évaluation de la menace et des risques ET guides de sécurité de la conception pour les ouvrages techniques					
No.	Critère technique obligatoire	Instructions pour la préparation de l'offre	RESPECTÉ	NON RESPECTÉ	Renvoi à la proposition (veuillez démontrer l'expérience dans cette colonne)
CTO1 Expérience et performance antérieures de l'offrant	<p>L'offrant doit fournir la preuve de ses dernières années d'expérience et de son rendement antérieur en citant, à titre de référence, deux (2) projets menés à terme récemment ou toujours en cours pour le volet de travail 1.</p> <p>*Une référence de projet récente, achevée ou en cours est définie comme une référence de projet rendue à partir de janvier 2010 jusqu'à la date de clôture de la sollicitation.</p> <p>Une expérience démontrée par des entrepreneurs ou des sous-traitants qui sont employés ou étaient employés par l'offrant au moment où les travaux ont eu lieu est acceptable.</p>	<p>L'offrant doit fournir les renseignements suivants pour chaque projet :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nom de l'organisation cliente ou de l'entreprise. 2. Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer les renseignements présentés dans la proposition. 3. Numéro de téléphone et adresse courriel de la personne-ressource du client. 4. Période d'exécution du projet (indiquer l'année, le mois et le jour). 5. Étendue du ou des services offerts. 			

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

<p>CTO2 Certifications de santé et de sécurité</p>	<p>Pour tous les membres du personnel présentés par l'offrant dans son offre et qui doivent accéder au site ou à une partie du site, le personnel est tenu de détenir des certifications de santé et de sécurité valides provenant d'un organisme reconnu, et conformes aux exigences provinciales du lieu où se trouve le bien.</p>	<p>L'offrant doit présenter une liste complète des membres du personnel qui effectueront les services sur place. Pour chaque personne figurant sur cette liste, les éléments suivants devront être présentés :</p> <p>a. Une copie de la certification Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) à jour doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p> <p>b. Une preuve de la certification ou de la formation suivie relative au travail en hauteur, en espaces clos, à la protection contre les chutes, ou l'équivalent, doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p>			
---	--	--	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

<p>CTO3 Titre professionnel, certification, expérience et éducation</p>	<p>a. Le personnel de l'offrant doit posséder un titre de professionnel de la protection certifié ou l'équivalent.</p> <p>OU</p> <p>b. L'entrepreneur doit avoir au moins 10 ans d'expérience, acquis à partir de janvier 2010 jusqu'à la date de clôture de la demande de soumission, dans le domaine de la sécurité en matière d'évaluation des menaces et des risques, avec validation des connaissances approuvée par le responsable de la sécurité technique (RST) de TPSGC.</p> <p>Une expérience démontrée par des entrepreneurs ou des sous-traitants qui sont employés ou étaient employés par l'offrant au moment où les travaux ont eu lieu est acceptable.</p>	<p>a. Une copie de la certification doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p> <p>b. Une liste des expériences antérieures doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p>			
--	--	---	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
 EP829-211919/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 No./N° VME
 20211919

Amd. No. - N° de la modif.
 003
 File No. - N° du dossier
 EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
 FK322
 CCC No./N° CCC - FMS

VOLET DE TRAVAIL 3					
Évaluations ministérielles de la menace et des risques					
No.	Critère technique obligatoire	Instructions pour la préparation de l'offre	RESPECTÉ	NON RESPECTÉ	Renvoi à la proposition (veuillez démontrer l'expérience dans cette colonne)
CTO1 Expérience et performance antérieures de l'offrant	<p>L'offrant doit fournir la preuve de ses dernières années d'expérience et de son rendement antérieur en citant, à titre de référence, deux (2) projets menés à terme récemment ou toujours en cours pour le volet de travail 1.</p> <p>*Une référence de projet récente, achevée ou en cours est définie comme une référence de projet rendue à partir de janvier 2010 jusqu'à la date de clôture de la sollicitation.</p> <p>Une expérience démontrée par des entrepreneurs ou des sous-traitants qui sont employés ou étaient employés par l'offrant au moment où les travaux ont eu lieu est acceptable.</p>	<p>L'offrant doit fournir les renseignements suivants pour chaque projet :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nom de l'organisation cliente ou de l'entreprise. 2. Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer les renseignements présentés dans la proposition. 3. Numéro de téléphone et adresse courriel de la personne-ressource du client. 4. Période d'exécution du projet (indiquer l'année, le mois et le jour). 5. Étendue du ou des services offerts. 			

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

<p>CTO2 Certifications de santé et de sécurité</p>	<p>Pour tous les membres du personnel présentés par l'offrant dans son offre et qui doivent accéder au site ou à une partie du site, le personnel est tenu de détenir des certifications de santé et de sécurité valides provenant d'un organisme reconnu, et conformes aux exigences provinciales du lieu où se trouve le bien.</p>	<p>L'offrant doit présenter une liste complète des membres du personnel qui effectueront les services sur place. Pour chaque personne figurant sur cette liste, les éléments suivants devront être présentés :</p> <p>a. Une copie de la certification Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) à jour doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p> <p>b. Une preuve de la certification ou de la formation suivie relative au travail en hauteur, en espaces clos, à la protection contre les chutes, ou l'équivalent, doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p>			
---	--	--	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

<p>CTO3 Titre professionnel, certification, expérience et éducation</p>	<p>a. Le personnel de l'offrant doit posséder un titre de professionnel de la protection certifié ou l'équivalent.</p> <p>OU</p> <p>b. L'entrepreneur doit avoir au moins 10 ans d'expérience, acquis à partir de janvier 2010 jusqu'à la date de clôture de la demande de soumission, dans le domaine de la sécurité en matière d'évaluation des menaces et des risques, avec validation des connaissances approuvée par le responsable de la sécurité technique (RST) de TPSGC.</p> <p>Une expérience démontrée par des entrepreneurs ou des sous-traitants qui sont employés ou étaient employés par l'offrant au moment où les travaux ont eu lieu est acceptable.</p>	<p>a. Une copie de la certification doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p> <p>b. Une liste des expériences antérieures doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p>			
--	--	---	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

VOLET DE TRAVAIL 4					
Services de consultation en matière de sécurité					
No.	Critère technique obligatoire	Instructions pour la préparation de l'offre	RESPECTÉ	NON RESPECTÉ	Renvoi à la proposition (veuillez démontrer l'expérience dans cette colonne)
CTO1 Expérience et performance antérieures de l'offrant	<p>L'offrant doit fournir la preuve de ses dernières années d'expérience et de son rendement antérieur en citant, à titre de référence, deux (2) projets menés à terme récemment ou toujours en cours pour le volet de travail 1.</p> <p>*Une référence de projet récente, achevée ou en cours est définie comme une référence de projet rendue à partir de janvier 2010 jusqu'à la date de clôture de la sollicitation.</p> <p>Une expérience démontrée par des entrepreneurs ou des sous-traitants qui sont employés ou étaient employés par l'offrant au moment où les travaux ont eu lieu est acceptable.</p>	<p>L'offrant doit fournir les renseignements suivants pour chaque projet :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Nom de l'organisation cliente ou de l'entreprise.2. Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer les renseignements présentés dans la proposition.3. Numéro de téléphone et adresse courriel de la personne-ressource du client.4. Période d'exécution du projet (indiquer l'année, le mois et le jour).5. Étendue du ou des services offerts.			

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

CTO2 Certifications de santé et de sécurité	Pour tous les membres du personnel présentés par l'offrant dans son offre et qui doivent accéder au site ou à une partie du site, le personnel est tenu de détenir des certifications de santé et de sécurité valides provenant d'un organisme reconnu, et conformes aux exigences provinciales du lieu où se trouve le bien.	L'offrant doit présenter une liste complète des membres du personnel qui effectueront les services sur place. Pour chaque personne figurant sur cette liste, les éléments suivants devront être présentés : a. Une copie de la certification Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) à jour doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC). b. Une preuve de la certification ou de la formation suivie relative au travail en hauteur, en espaces clos, à la protection contre les chutes, ou l'équivalent, doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).			
---	---	---	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

<p>CTO3 Titre professionnel, certification, expérience et éducation</p>	<p>a. Le personnel de l'offrant doit posséder un titre de professionnel de la protection certifié ou l'équivalent.</p> <p>OU</p> <p>b. L'entrepreneur doit avoir au moins 10 ans d'expérience, acquis à partir de janvier 2010 jusqu'à la date de clôture de la demande de soumission, dans le domaine de la sécurité en matière d'évaluation des menaces et des risques, avec validation des connaissances approuvée par le responsable de la sécurité technique (RST) de TPSGC.</p> <p>Une expérience démontrée par des entrepreneurs ou des sous-traitants qui sont employés ou étaient employés par l'offrant au moment où les travaux ont eu lieu est acceptable.</p>	<p>a. Une copie de la certification doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p> <p>b. Une liste des expériences antérieures doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p>			
--	--	---	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

VOLET DE TRAVAIL 5 Services de sécurité des émissions de TI					
No.	Critère technique obligatoire	Instructions pour la préparation de l'offre	RESPECTÉ	NON RESPECTÉ	Renvoi à la proposition (veuillez démontrer l'expérience dans cette colonne)
CTO1 Expérience et performance antérieures de l'offrant	<p>L'offrant doit fournir la preuve de ses dernières années d'expérience et de son rendement antérieur en citant, à titre de référence, deux (2) projets menés à terme récemment ou toujours en cours pour le volet de travail 1.</p> <p>*Une référence de projet récente, achevée ou en cours est définie comme une référence de projet rendue à partir de janvier 2010 jusqu'à la date de clôture de la sollicitation.</p> <p>Une expérience démontrée par des entrepreneurs ou des sous-traitants qui sont employés ou étaient employés par l'offrant au moment où les travaux ont eu lieu est acceptable.</p>	<p>L'offrant doit fournir les renseignements suivants pour chaque projet :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Nom de l'organisation cliente ou de l'entreprise.2. Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer les renseignements présentés dans la proposition.3. Numéro de téléphone et adresse courriel de la personne-ressource du client.4. Période d'exécution du projet (indiquer l'année, le mois et le jour).5. Étendue du ou des services offerts.			

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

<p>CTO2 Certifications de santé et de sécurité</p>	<p>Pour tous les membres du personnel présentés par l'offrant dans son offre et qui doivent accéder au site ou à une partie du site, le personnel est tenu de détenir des certifications de santé et de sécurité valides provenant d'un organisme reconnu, et conformes aux exigences provinciales du lieu où se trouve le bien.</p>	<p>L'offrant doit présenter une liste complète des membres du personnel qui effectueront les services sur place. Pour chaque personne figurant sur cette liste, les éléments suivants devront être présentés :</p> <p>a. Une copie de la certification Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) à jour doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p> <p>b. Une preuve de la certification ou de la formation suivie relative au travail en hauteur, en espaces clos, à la protection contre les chutes, ou l'équivalent, doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p>			
---	--	--	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

<p>CTO3 Titre professionnel, certification, expérience et éducation</p>	<p>a. Le personnel de l'offrant doit posséder un titre de professionnel de la protection certifié ou l'équivalent.</p> <p>OU</p> <p>b. L'entrepreneur doit avoir au moins 10 ans d'expérience, acquis à partir de janvier 2010 jusqu'à la date de clôture de la demande de soumission, dans le domaine de la sécurité en matière d'évaluation des menaces et des risques, avec validation des connaissances approuvée par le responsable de la sécurité technique (RST) de TPSGC.</p> <p>Une expérience démontrée par des entrepreneurs ou des sous-traitants qui sont employés ou étaient employés par l'offrant au moment où les travaux ont eu lieu est acceptable.</p>	<p>a. Une copie de la certification doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p> <p>b. Une liste des expériences antérieures doit être incluse dans les documents soumis pour la présente offre à commandes (OC).</p>			
--	--	---	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP829-211919/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
No./N° VME
20211919

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP829-211919

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK322
CCC No./N° CCC - FMS

***Tous les autres termes et conditions restent inchangés.**